

**Chocolates LA GENOVESA CAFES TOSTADOS MARCA EL PAVO REAL**  
 elaborados con fórmulas propias.  
 Mantecas. - Quesos. - Conservas y licores de todas clases.  
**Casa de LA FUENTE.-Postas, 2, teléfono 12.-ARANJUEZ**

## Seguros de cosechas

No pocas veces quejense los propietarios, de la contingencia a que exponen su dinero, energías y bienes al cultivar la tierra. Tanto se ha complicado el problema social de la tierra, que el agricultor quisiera tener siempre la seguridad de un buen rendimiento, por aquello de que ha puesto su trabajo y empleado el dinero. Pero sobre las obras de los hombres existe siempre un factor al que no es posible dominar y marcar una ruta fija y un movimiento determinado. Dentro de las leyes generales obsérvanse con frecuencia excepciones que conducen a la ruina o a una mayor utilidad.

Para conseguir esa seguridad matemática que el labrador apetece, no es otra compensación que el seguro de cosechas.

El seguro de cosechas debe resolver este conflicto aromatizando las instituciones que para ello se establezcan, con el saber cristiano que es prenda segura de éxito y consuelo para el abatido labrador.

Para conseguir estos resultados, creemos que no hay otros medios que acudir a la mutualidad dentro de los Sindicatos, ya estableciendo los seguros a base de una prima fija o variable, no creyendo factible la empresa por los particulares por la desconfianza y falta de cultura social tan comunes en gran parte de nuestra población agrícola.

La mutualidad, esa rica fuente de iniciativas sociales, ese inagotable manantial de remedios para nuestras necesidades, que mediante un compromiso común y una acción recíproca, según dice Schrijvers, tantos beneficios reporta, debe ser la base del seguro de cosechas y del de ganados. Ambos son factibles hacederos, especialmente concretándolos en los límites de una comarca, donde los peligros de la malicia o de la desconfianza, puedan ser menores.

No es descubrir ningún enigma el declarar la miseria que entra en la casa del labrador cuando la cosecha se ha mermaado o extinguido por una plaga o accidente meteorológico. Con esa situación tan crítica el labrador, por lo común, se ve obligado a suplicar el favor de la usura que le clava sin compasión sus afiladas garras. Afortunadamente el actual Gobierno se ha preocupado de esta situación del labrador, facilitando medios para llegar al seguro de cosechas, pero que su acción todavía es muy limitada, por el gran número de labradores que necesitan asegurar sus cosechas.

NICOLAS S. DE OTTO  
Catedrático.

Lea usted EL ECO REGIONAL,  
el único periódico de la comarca.

## Lecturas para la mujer.

### El abrigo maravilloso.

No voy a hablaros de ningún abrigo lucido por ninguno «estrella» de «cinema» o alguna célebre «vedette» de «varietés», únicas que hoy pueden permitirse estos lujos. Los abrigos maravillosos son muy relativos y siempre pueden ser destronados por otros. Mi artículo de hoy tiene pretensiones más modestas porque, efectivamente, ¿a qué hablar, a qué describir lo que nunca, acaso, podremos poseer? No olvidemos que nuestro tiempo, si se adorna de extraordinario modo para «figurar» lo posible, tiene una tendencia a lo práctico que no debe desecharse en modo alguno. Vivimos deprisa en espacios reducidos. Imposible, pues, que nuestros guardarropas se llenen de prendas inútiles; pero, acaso, tan imposible también el no dar a nuestro vestuario la variedad necesaria. ¿Cómo atender a necesidades tan contrarias? El ingenio tiende a resolver este conflicto de muy diversos modos. Y uno de ellos es el del abrigo maravilloso de que quiero hoy hablaros. Atención a su descripción.

Para conseguir esto, debéis comprar 3,80 metros de tela de lana, a gusto vuestro; la misma cantidad de crespón de China bastante tupido y lo más parecido posible al tono de la tela del traje que se piensa llevar bajo el abrigo, y absolutamente igual en el caso de que este traje sea también en crespón de China.

Se confecciona un primer abrigo en lana, inspirado en cualquier modelo sencillo, y rematado en el bajo, delanteros y bordes de las mangas de modo que no sea necesario llevarlo forrado. Un cuello recto, que se deja más o menos abierto, a voluntad; y mangas sin carteras son indispensables, y hay que tenerlo muy en cuenta, para la confección del triple gabán. El único adorno del abrigo se compondrá de filas de pespuntos hechos en un cordón de igual tono que el de la tela.

Con el crespón de China se establece un segundo gabán más corto que el primero en un par de centímetros, encuadrado por un rulo de crespón de China adornado de pespuntos y terminado por un cuer-

## ANUNCIO

### Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre pasado, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 452-567-543-441-179-451-321-363-199-344-453-323-18-183-540-440-16-929-173-872-973-200-925-539-28-873-474-934-104-359-397-874-362-399-790-393.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1927.—  
El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º,  
El alcalde, Deodoro Valle.

llo y bocamangas en «agnella» (piel de cordero gris, como todo el mundo sabemos).

Cuando hace mucho calor, podemos ponernos sobre el traje ligero el abrigo de crespón de China, lo cual hará un conjunto irreprochable de elegancia y de buen gusto. Cuando el tiempo refresca, llevamos el abrigo de lana sin forro, y cuando hace más frío—o cuando haga más frío—, el abrigo de lana y el de crespón se reúnen, sirviendo el uno de forro del otro... ¿Eh? ¿No es admirablemente práctico y sumamente atractivo la combinación que os propongo? ¡Quién podrá tachar de frívolas estas cosas que se preocupan de todo y saben salir al paso de todas las objeciones con tan ingeniosos recursos!...

Para tener la seguridad absoluta de que el crespón no se escurrirá bajo la lana en el momento de quitarse el abrigo pueden fijarse, por un par de puntadas invisibles, dadas bajo el cuello a la altura del hombro; pero esto no será sino una precaución superflua, ya que el cuello y bocamangas de «agnella», volviéndose sobre el cuello y mangas lisas de lana, aseguran la colocación del abrigo, haciendo de los dos uno solo.

En el invierno puede procederse de igual modo, cuando la excesiva inelminencia del tiempo así lo aconseje, para forrar un abrigo de piel o una capa de igual género. Para llevarlo por las tardes, la piel puede forrarse con una seda o un paño cualquiera; para la noche, un doble abrigo de vuela bordada o de tisú tomará el lugar del primer forro...

Una vez la idea lanzada, confío, además, en los recursos inagotables de vuestra imaginación, que sabrán buscarle derivaciones interesantísimas e inesperadas y todas igualmente prácticas y bellas.

MATILDE MUÑOZ

## El proceso gripal.

La gripe es un estado infeccioso del sistema respiratorio, que tiene por origen esencial cortas variaciones hivernales de receptividad morbosa. Las múltiples formas de sus manifestaciones, el carácter especial de contagio, la gravedad que puede alcanzar, son función de un conjunto de fenómenos más o menos complejos, interesando no sólo al organismo receptor, sino también a los gérmenes patógenos. Además de la inferioridad del organismo interviene por una gran parte el recrudescimiento estacional de virulencia que hacen sufrir los microbios, especialmente los que no son huéspedes habituales de nuestras cavidades bucales y nasales.

Casi anualmente obsérvanse epidemias estacionales de forma benigna. Hase preguntado cuáles eran sus relaciones etiológicas con las epidemias mortíferas, de un aspecto clínico parecido y que en períodos más o menos lejanos aparecen casi al mismo tiempo en varias puntas del globo. La gravedad de estas últimas y su carácter pandémico les ha hecho oponer a las primeras, habiendo llegado algunos a pensar que no pertenecen a la misma enfermedad. De aquí el contraste que existe entre la benignidad de las formas estacionales de la gripe y la malignidad de las pandemias.

Los accidentes de las invasiones estacionales de la gripe dependen principalmente de la posibilidad de secuelas que preparan el terreno para otra afección

grave y más o menos lenta. El estado de debilidad que producen, puede exponer a otra agresión infecciosa y de un modo especial favorecer la aparición de una tuberculosis latente. La afección gripal es sumamente anarquizante.

Para poner a salvo las defensas fisiológicas del organismo, es conveniente que la farmacoterapia ponga en acción los agentes útiles de antisepsias y de descongestión bronco pulmonares. El nucleinato de guayacol posee propiedades preciosas para el tratamiento de todas las formas de gripe estacionadas y en todos sus períodos.

DOCTOR RASPAL

## ANUNCIO

### Ayuntamiento de Aranjuez

#### INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 25 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921 y número 2 del Empréstito de 1927.

Aranjuez 1.º de Octubre de 1927.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

## GESTO DEL DIA

### El inquilino y el casero.

La Asamblea Nacional se está ocupando de uno de los problemas más agudos que se han planteado en España: el de los alquileres.

Sea cualquiera la solución definitiva que se le dé, estamos seguros de que se procurará armonizar en lo posible las dos clases interesadas: el inquilino y el casero.

Somos poco amigos de la estridencia y por eso nos mostramos ecuanímenes en nuestros escritos. Por eso no nos inclinamos en favor de clase alguna por el efecto de su ruido, sino que desmenuzamos las causas de los problemas planteados para buscarles solución. En este caso no hay por qué decir que la solución no es otra que construir muchas viviendas, para que la demanda de habitaciones no sobrepase a la de cuartos desalquilados.

Actualmente en Madrid no se hacen más que construcciones de lujo, que son precisamente de las que sobran. El precio de éstas es superior a trescientas pesetas mensuales. ¡Cuartos de rico!

En cambio, la clase media y la proletaria no encuentran donde guarecerse, mucho menos desde que se efectuaron los derribos para la Gran Vía, cosa que ha servido para que el problema se plantease con caracteres más graves.

El único medio de poder vivir en Madrid en casa regularmente decentada, es siguiendo el ejemplo de muchas familias humildes: Se agrupan dos o tres, alquila una el piso y viven todos juntos. Las consecuencias de esto son graves. El hogar queda partido en pedazos. El tabernáculo de la familia se abre a la dis-

tinción de ideas, costumbres y descon- fianzas poco apropiadas para el hogar. Y esto si no hay los consiguientes alter- cados entre unas y otras familias con las consecuencias lógicas de prever.

Y, por último, se trabaja con exceso, se hacen economías, se come y viste mal para... ¡poder pagar al casero!

Visto el problema bajo este aspecto, no puede resultar más doloroso e inhu- mano. El hombre que trabaja y es hon- rado, lo menos que puede exigir a la so- ciedad es tener un hogar para congregarse honestamente a su familia.

Pero en las grandes poblaciones, el hogar casi no se conoce. La derivación que trae esto consigo en el orden social y moral del individuo, no ha llegado aún a comprenderse, porque si no, sociólo- gos y gobernantes se hubieran esforza- do mucho más en solucionarlo. Hay que resolverlo, y con vistas a que acaben de enfrentarse las dos clases interesadas, armonizando los intereses de caseros e inquilinos, porque sin armonía no resulta fácil encontrar soluciones a los con- flictos.

No negamos que hay caseros de bue- na fe y hasta conocemos algunos—po- cos—que dándose perfecta cuenta de la responsabilidad social que traen—claro que tienen que ser hombres de conciencia limpia—no sólo han dejado de subir el precio de sus pisos desde hace muchos años, sino que, además, han mejorado notablemente sus fincas, dotándolas de elementos modernos de higiene y como- didad para el que los habita.

Estas beneméritas personas, ampara- das con el decreto de alquileres, podría haber obrado de otra forma, aumentando los alquileres por mejorar sus fincas. ¡Y no lo hicieron!

Para hacer contraste, citemos la am- bición de otros propietarios que, sin he- ber gastado ni una peseta en mejorar sus casas, han aumentado los alquileres (he ahí la causa de poner freno con el de- creto llamado de alquileres) en más de un ciento por ciento, protestando que «todo subió después de la guerra». ¿Qué gastarían ellos después de la contienda universal, si exceptuamos algún aumen- to contributivo, que ha servido muchas veces para mejorar sus fincas, como arreglo de calles, etc.? Los que así obran, desconocen sin duda lo que el filósofo contestó, cuando aconsejaba a un emperador que aumentase las cargas de los ciudadanos. «El buen pastor, de- cía, debe esquilarse a sus ovejas, pero no desollarlas.» «Los caseros, la mayoría de los caseros, no han sabido «esquilarse», y se decidió por «desollar» al inquilino, y éste, lógicamente, se ha constituido en una Asociación potente y ha lanzado al aire libre los toques del clarín de gue- rra... Las fuerzas reunidas son grandes, porque son intereses comunes los que se defienden. Pero, ahora que todavía se observa en ellos una corriente armónica diremos como Horacio, que debe aprove- charse para recoger velas, ya que corren vientos favorables a la conciliación.

CASTELLANO

## Casa ESCUDERO

Stuar, 22, y Gobernador, 11.

TELEFONO 120

Casa especial en quesos y mantecas de todas clases, jamón y embutidos de las me- jores marcas, chorizos legítimos de Cantimpalo de las Casas Tomás Postigo y Angel Men- doza.

Cafés y chocolates EL CARMEN.

Esta casa recomienda su chocolate, por ser elaborado a brazo para la misma, y el café puro, tostado diariamente, con los si- guientes regalos:

Chocolates, cuatro libras, taza y plato o dos vasos finos de París.

Cafés, un kilo, dos tazas con plato, cuatro vasos o un tazón con plato, clases finas.

Lo mismo puede llevar quien lo desee cubierto y cucharillas, desde cuarto de kilo.

Hay juegos de café, bandejas y otros ar- tículos, por cantidades muy reducidas.

Gran surtido en vinos y licores de todas marcas y todos los precios.

La insuperable manzanilla «La Guita».

Conservas de todas clases.

Mermelada Trevijano de la nueva tem- perada.

## ¿A Zaragoza o al charco?

(CONCLUSIÓN)

No bastaba que él se defendiera di- ciendo: «Pero ¡repaineta! si yo n'hi venido a estos andurriales por mi gustol... ¡Si mi sastifaición sería estar ahura en Zara- goza viendo a los cabezudos...»

—¡No haber sido terco!

—¡Y descortés con San Pedro!

—¡Y desobediente al Señor!

Así le gritaban todos; arreciando sus ataques en forma tal, que el baturro lan- zó sus quejas, exclamando:

—¡Rediola! ¡Hasta los samarugos (*re- nacuajos*) s'atreven con mí. ¡Si los cogie- ra yo en el caminol...!

Pero no por eso se arrepentía el hom- bre-rana.

Y la hostilidad fué arreciando de día en día.

—¡Pues si les páice que por eso voy a recular—solía decir para sí el baturro— chasco se llevan!

Y así vivió en la charca—si aquello era vivir luengos interminables años.

IV

—¡Oye, Pedro!—preguntóle el Señor un día en que llegó a la portería del cie- lo—¿qué habrá sido de aquel baturro que, por terco y contumaz, convertimos en rana?...

Miró el Apóstol un libro-registro y contestó:

—¡Señor! ¡Aún está en el charco!

Y, compadecido, Jesucristo ordenó a su portero que bájase en comisión a la tierra a dar libertad a aquel confinado.

—¡Supongo que ya estarás arrepenti- do!...—dijole San Pedro apenas salió del charco el baturro, todavía en forma de rana.

—¡Yo! ¿De qué?

—¡Aún lo preguntas! ¿Te costaba al- gún trabajo decir «si Dios quiere»?—

—¿A mí?... ¡Miaja!

—¡Pues entonces! Dí ahora: ¿a dónde vas?...

—¡A Zaragoza!—respondió firmemen- te el baturro, sin añadir palabra.

—¿Cómo? ¿Nada más?...—exclamó, acogedor, San Pedro.

—¡O al charcol...—terminó, resuelto el matracó.

Y el Santo Apóstol compadecido, y viendo que se acercaban las fiestas del Pilar, lo dejó, al fin, ir a Zaragoza—¿qué iba a hacer?—, pero en la misma forma y figura en que saliera del agua... como castigo a su contumacia.

Y así se perpetuó la especie... Por lo que, desde entonces, los baturros, con sus palmípedas plantas de abarca o al- pargata, su pantorrilla al aire, y sus mus- los en calzones, sustentadores de su an- cho busto, se llaman «ranas».

¡Y vaya usted luego a crear a histo- riógrafos y artistas que, con ojos de ta- les, se empeñan en ver en el baturro, con su indumento, el representante genuino de la grey mahometanal...!

Lo es de la grey batraquil o matraquil.

G. GARCIA-ARISTA

De interés.

## La vida cara.

Insistimos en el siempre interesante tema de la carestía de la vida.

En todas partes está cara, es induda- ble. Sería ingenuo soñar con que cam- pearan en plaza aquellos precios eglógi- cos de los años anteriores a la guerra. Ello cae dentro de la zona azulina y transparente de los poemas románticos.

Pero pedir que las subsistencias estén al alcance de todos los hombres que vi- van de su trabajo no creemos que sea una gollería, y hoy no lo está. El obrero y el empleado modesto no pueden con sus ingresos, aun conociendo y practi- cando el manejo de la tabla de logarit- mos, combinar cada día una alimenta- ción, por sobria que sea, abundante y nutritiva.

Que el problema es muy complejo, ciertamente. Y además no es exclusiv- mente de carácter local, aunque sí tenga de esto su mayor parte.

La mercancía viene encarecida al pueblo.

Pero, luego, los productores llegan y antes de verse en manos del consumidor han pasado por las pecadoras de inter- mediarios que los baten de lo lindo y crecen y crecen que no hay quien los abarque.

El ya ex alcalde de Madrid ha abierto una ruta por la que convendría que in- tentaran hacer pinitos, primero, y mar- char francamente, después, los demás alcaldes.

## Cantares.

I

Quiérela bien, serranilla,  
y no tires esa flor,  
que hasta en una flor se guarda  
todo entero un corazón.

II

Yo no sé qué es lo que tienen  
esos ojos al mirar,  
que en el corazón se clavan  
como aceros de un puñal.

III

Con palabritas de amor  
a este corazón no llames,  
que es muy feliz porque duerme  
y tú quieres despertarle.

IV

Yo sé que es posible  
que tú me quieras,  
pero son tus miradas  
tan embusteras,  
que en ocasiones  
viven de esas mentiras  
los corazones.

V

Yo sé que le estás engañando,  
no eres digna de perdón,  
pues tú gozas renovando  
heridas de un corazón  
que miras agonizando.

VI

En nuestros pleitos de amor  
se hace difícil reñir,  
¡empezamos por llorar!  
¡acabamos por reir!

FLORENCIO RODRIGUEZ

## Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA  
MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a  
seis de la tarde.

ODONTOLOGO: SR. PALOMERO

JUEVES Y DOMINGOS

HORTALEZA, 36.—MADRID

STUAR, 31.—ARANJUEZ

## La riqueza sericícola.

En la «Gaceta» ha publicado el Minis- terio de la Gobernación una Real orden circular, recordando a las Diputaciones y Ayuntamientos el exacto cumplimien- to, con el mayor celo, del Real decreto- ley de 11 de octubre del pasado año, refe- rente a la intensificación del cultivo de la morera.

Dispónese en aquella ley que tanto las Diputaciones como los Municipios, establezcan viveros y hagan que del 25 al 30 por 100 de los árboles que se planten en las carreteras o caminos vecinales, sean precisamente moreras, y en cuanto a los Ayuntamientos, de los 100 árboles que anualmente han de plantar, según está ordenado, y en las fiestas del árbol, que anualmente se celebra también, 25 sean moreras.

Para toda España aquel decreto-ley, y la recordación actual, entrañan excep- cional importancia por el impulso a la repoblación arbórea, que es belleza y templanza de clima y riqueza y salud, y porque la morera, el menos exigente de todos los árboles, es de los más ricos ren- dimientos.

Y lo triste es que siguen faltando. Pese a la previsora disposición gubernati- va.

Porque bien está la ley, pero de nada sirve cuando no se cumple.

Había que obligar, primero, a los Ayuntamientos al planteo de árboles cada año, y luego hacer que concedan la cuar- ta parte a las moreras.

CASTELLANO

## COMUNICADO

Señor director de EL ECO REGIONAL.

Muy señor mío y amigo: En el sema- nario de su digna dirección del 3 de los corrientes aparece una nota que hay que rectificar al tratar de la sesión per- manente celebrada por la ilustrísima Corporación municipal, haciéndole sa- ber que la cantidad acordada por la re- ferida Corporación fué de mil quinientas pesetas, de las que entregaron a primero de año setecientos cincuenta, y en el co- rriente mes las otras setecientos cincuen- ta, por donde verá usted que no son cin- co mil setecientos cincuenta como usted ha publicado.

De usted afectísimo seguro servidor  
y amigo, q. e. s. m.,

JOSE MARIA LOPEZ DE  
ANDUJAR

## Teatralerías.

Volvimos el domingo pasado a presen- ciar en nuestro Coliseo otro estreno de la comedia en tres actos «¡Mi mujer es un gran hombre!», de Cadenas y Gutiérrez.

El asunto de la obra es de intimidad familiar, sin aparato, sin alharacas, y con ese sencillo problema, los autores han construido una primorosa comedia llena de interés y gracia. Las escenas se des- arrollan en París en el bufete de un abo- gado, que es la esposa de Eduardo, hom- bre reflexivo, que hastiado de aguantar a la intelectual, que no se preocupa del ho- gar, nada más que de su profesión, invir- tiéndose los papeles, se dedica a la vida frívola, descubriéndolo su esposa se re- concilian, dejando su carrera para ir con su esposo de reuniones, que tampoco le convencen por distanciarle de ella, mien- tras el secretario declara su amor a la señora, y el marido se da perfecta cuen- ta, y con motivo de un pleito que ellos enredaron, la hace que vuelva a ejercer para defender el asunto, ofreciéndose el esposo para secretario, despidiendo al auténtico, librándola del peligro que cor- ría, que ella agradece, y la demuestra que las mujeres son lo que los hombres quieren que sean.

Por la noche pusieron en escena el grandioso drama de don Santiago Rusi- ñol «El místico», que al comparar la de la tarde con esta, experimenté en mi es- píritu un contraste de valores, haciéndome ver la luz de cada una de ellas: la de Cadenas es el artificio de la vida real, y la de Rusiñol tiene valores escénicos de gran riqueza de matices, es una impre- sión que deja una dulce huella y tiene fondo profundo de arte cerebral.

Nos relaciona las visiones de dos cua- dros distintos contemplados en una Ex- posición y que cada cual, por la tenden- cia de su escuela, por el asunto y la ex- presión, emociona de un modo distinto, que el público aplaudió, como a sus in- térpretes, que cumplieron, distinguiendo- se el señor Llopis, por la virilidad que dió a sus papeles.

El jueves dieron un entretenido pro- grama de cine y variedades.

F.

## SE VENDE

una partida de madera, en pie, compuesta de 550 a 600 álamos blancos, sanos y corpu- lentos. La finca que los contiene está situada a cuatro kilómetros de la estación de Seseña y junto a la carretera que conduce a dicho pueblo.

También se ofrece cortada a las medidas que soliciten, y sobre vagón estación de Seseña.

Para informe, dirigirse a  
TERESIANO GONZALEZ  
Gobernador y Postas, 9.—ARANJUEZ

## ESPECTACULOS

Mañana, en el teatro, tarde y noche, actuará la estrella de variedades Rafaelita Haro, que será un acontecimiento por los méritos de la artista.

En el campo de la Deportiva, por la tarde, fútbol.

Resumen general de la semana.

Madrid.—Publica una nota oficiosa el Gobierno, dirigida a los gobernadores civiles, a fin de que eviten en lo que sea posible los muertos por inanición y frío durante el invierno.

Bilbao.—El lunes fué objeto de un grandioso homenaje el maestro don Cristóbal Esbarrín por celebrar sus bodas de plata en la enseñanza.

Zaragoza.—El martes llegó el general Franco para aligerar los trabajos de la Academia general.

León.—El miércoles perecieron en una mina tres obreros.

Toledo.—El jueves los cadetes conmemoraron su excelsa Patrona la Purísima Concepción, con varios festejos.

Segovia.—Ayer empezó la feria en Torégano con gran animación, estando en baja el ganado vacuno.

Ginebra.—El día 5, la Delegación soviética presentó un proyecto de desarme total de las naciones.

Berlín.—El día 6 empezaron a discutir la unificación del derecho penal.

Méjico.—En Puebla, el día 7 toreó Marcial Lalanda obteniendo un ruidoso éxito.

Hong-Koong.—El 8 los huelguistas de la ciudad intentaron incendiarla por cincuenta puntos distintos; la policía lo evitó.

DE SOCIEDAD

Han llegado:  
De Melilla, don Luis Pedraza.  
De Barcelona, nuestro buen amigo don Miguel González.  
De Bilbao, la distinguida familia de don Nicasio Azcaitia.

De Alcobendas, doña Pilar Alvarez de Fernández.

Han salido:  
Para Argost, don Luis y don Rafael Rochas.  
Para Sevilla, doña María Gil.  
Para Santander, don Manoel Alonso.

Ayer se verificó en Argost el enlace matrimonial de la encantadora señorita Juanita Nuño con el culto joven don Rafael Rocha.

Nuestra sincera enhorabuena.

El lunes fué pedida la mano de la bellísima señorita Carmen Gabriel, para el probro oficial de Correos don Enrique Pérez.

La boda se celebrará en enero.

NOTICIAS

El jueves se celebraron los actos religiosos en honor de la Inmaculada, resultando brillantísimos.

Los Luises tuvieron un festival literario, acompañándoles un grupo de Madrid.

La forma de solicitar destinos públicos, según las instrucciones de 30 de mayo de 1926 es la siguiente: los que se encuentren en activo por conducto de sus jefes y los de las demás situaciones militares por los alcaldes donde residen.

Trajeron a este Patrimonio los ocho camellos que le regalaron a su majestad en su viaje por Marruecos; vinieron con ellos un oficial de Intendencia, cuatro moros y un soldado. Son tres hembras y cinco machos.

Según comunicado del señor ingeniero jefe de la región agronómica central, las provincias filoxeradas no podrán exportar los sarmientos y demás residuos de la vid; para más detalles los viticultores podrán solicitarlo de esta Alcaldía.

Nuestro entrañable amigo don Mariano Gómez Camarero estrenará el día 25 en Córdoba una zarzuela en dos actos titulada «El viejo cantor». Esperamos que el éxito corone el trabajo de este gran compositor.

Produce mal efecto el urinario de la calle Gobernación que tan deteriorado está y lleno de inmundicias; insistimos en su desaparición, porque un viajero hizo comentarios poco favorables.

¿Se celebrará la Asamblea de las fuerzas vivas de la población para tratar los asuntos locales de interés? El Ayuntamiento es el llamado a convocarla.

Nos dice que el señor duque de Verguñas vendió la ganadería y el hierro a un portugués; a título de información la damos, porque no pudimos comprobarlo.

Para la Azucarera han pedido 99 litros de agua por segundo del río Tajo. Pondrá una caseta en terreno del Patrimonio para colocar dos motores elevadores, y las tuberías de impulsión serán de hierro fundido de 30 centímetros de diámetro, y acompañarán una longitud de 450 metros.

Regresó la sección de Caballería de la marcha de resistencia, sin novedad.

La Pavimentación de la calle de la Reina por la Plazuela redonda, se está resquebrajando, y para mayo volverán a repararla.

Fué nombrado secretario de esta Asamblea de la Cruz Roja el culto joven don José Nadal.

Le alentamos a seguir la labor desinteresada que realizaron sus antecesores.

Se prorrogó por un mes la adquisición de cédulas, pudiéndolo verificar en el sitio de costumbre.

Se halla restablecida la señora de nuestro buen amigo don Agustín Calvo. Mucho lo celebramos.

Esperamos que este año se planten moreras y acacias en la calle del Príncipe, por tener agua suficiente, y embelleceremos tan espaciosa calle.

¿Por qué no se establece la cantina escolar que tanto agradecerían los niños pobres en estos días de frío?

Volvemos a insistir en la necesidad de una Escuela de Artes e Industrias, que tan provechosa sería para nuestros jóvenes artistas. El querer espoder, y con el apoyo que todos prestaríamos, gratuitamente se conseguiría.

En breve publicaremos un interesante trabajo de la Azucarera, que con el beneplácito de la Dirección general de dicha Sociedad estamos haciendo.

El Comité de remolacheros desea que para la próxima campaña paguen la remolacha a 80 pesetas tonelada, y el Ministerio de Trabajo crea una Comisión arbitral para que fije el precio de los contratos.

A quien le corresponda rogamos arreglen la pavimentación del puente de la carretera Toledo por estar intransitable.

A los 19 años falleció la joven Angelita Sánchez Tornero.

A su familia nuestro pésame.

El lunes pasaron el día entre nosotros el director general de la Azucarera y dos consejeros.

Nos enteramos con profundo sentimiento de la desgracia que aflige al ilustre director de «A B C» por el fallecimiento de su hermano.

EL ECO REGIONAL se asocia a su dolor por la amistad que nos une con el señor Luca de Tena, gloria del periodismo español.

COLMENAR DE OREJA

El lunes estuvieron en viaje de prácticas el regimiento de Húsares de Pavía.

Gran Tienda de Ultramarinos DE Celedonio Tejedor

POSTAS, 7.—TELF. 144.

Visitad esta popular casa, donde encontrareis los renombrados Chorizos de Cantimpalos :- Longaniza Imperial de Murcia :- Salchichón de Vich :- Aceitunas Sevillanas :- Escabeches marca Herrero :- Conservas de todas clases :- Mermeladas Trevijano :- Theis :- Cafés y Chocolates con bonitos regalos.

VINOS DE RIOJA Y LICORES DE TODAS CLASES

7 :: POSTAS :: 7

Horario de misas.

En la capilla del Hospital, a las seis.  
En la iglesia de San Pascual, a las siete.  
En la capilla de San Antonio, a las nueve.  
En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media; días festivos; a las ocho y media, diez y once.  
En la Real Capilla, a las diez.

Semana religiosa.

Día 11.—Domingo III de Adviento.  
Día 12.—Lunes. Nuestra Señora de Guadalupe.  
Día 13.—Martes. Santa Lucía.  
Día 14.—Miércoles. San Pompeyo.  
Día 15.—Jueves. San Fortunato.  
Día 16.—Viernes. San Valentín.  
Día 17.—Sábado. Santa Olimpia.

TOLEDO  
EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA  
Juan Labrador, 6, teléfono 211.

(7) FOLLETIN DE EL ECO REGIONAL  
**EL GAFO**  
NOVELA POR  
MARIANO SANCHEZ DE ENCISO

Un momento pareció flaquear el tío Pedro. Le mordía el corazón la avaricia serrana; mas, ¿cómo convencer a Martirio? ¿Cómo inclinarla a que dejara aquel otro amor de honda raigambre, para que aceptara este otro querer del leproso?... Pero reaccionó pronto. Miró fijamente al Gafo y sintió, más que la repugnancia de su fealdad, algo que era, para su rústico entendimiento, indescifrable, más bien del orden moral que del físico, prejuicio innato contra la perversión, aversión a los instintos crueles. Reanudó el leproso la charla. —Aquellos paños que yo ponía en las carnes podrías de nostramos; aquel leedor que despedían sus llagas; la vista de aquel hombre cayéndose a peazos, convertío en un mar de podre, bien valían sus güenas peluconas. —Y si tan rico te viste, ¿por qué te acomoste en la venta?

—Por estar más cerca de Martirio. —¿Tanto la quiés? Estuvo a punto el ventero de arrepentirse de aquella pregunta. Tal fué el gesto, la expresión del semblante de Julián. Cuando se repuso, dijo éste: —No quiso osté con tóa el alma a la madre de Martirio?... Pues tanto la quieo... Y una cosa l'icir: si no me ayúa osté a que matrimonie con su hija, déme por despedío. Busque otro mozo que le sirva... Pero, amos, osté no hará eso. Yo tengo dinero pa que seamos tós felices, en la venta y jasta sin la venta. Mire osté las señales, mire osté. Metió el Gafo sus manos en la faja y sacó una bolsa llena de onzas de oro. De los bolsillos de la zamarra extrajo algunos fajos de billetes. Relumbraron con destellos de codicia los ojos del ventero. Aquello era un capital. Nunca llegó a imaginarse que pudiera poseer un hombre solo tan respetable suma de dinero. —Tó pa Martirio—dijo con énfasis Julián—; to esto y más, jasta una cantía que no pué osté calcular... Tó pa Martirio, pa osté y pa mí, pa que nos demos güena vida, para no sufrir aperreos.

Otra vez se pintó la duda en las facciones del padre de la moza. Acaso vacilaba, expuesto a claudicar, cuando se oyó la voz de Martirio que decía desde los últimos peldaños de la escalera. —No, padre, yo daré contestación al mozo. Y sin aparentar que parase mientes en la emoción que su intervención había causado, añadió, dirigiéndose al Gafo: —Yo te estoy muy agradecida por haber puesto en mí los ojos. Te lo digo por última vez. Yo no creo en ná de eso que icen de tu mal. Yo te considero como un hombre que se haportao con una caría grandísima... Que tu amo te dejó los cuartos; pa alguien había de ser el dinero. Mejor que naide lo habías tú merecío. Esa caría te coloca más alto que las atalayas del camino... pero yo no pueo jacete caso, por emás lo sabes, aunque me lo pidieras en cruz, aunque me ofrecieras las riquezas mayores del mundo, aunque fueras el rey del Marquesao, porque yo he de ser de Marcelo o de naide. —Pus entonces yo tengo que icirte a ff una cosa, y que la recoja tu padre que es hombre terne. Tú dices que has de ser de Marcelo o de naide...

—Eso ije. —Pus yo f'igo que no has e ser de Marcelo. —No siendo tuya... —Ejame acabar: no has e ser de Marcelo, porque serás mfa. Dió el tío Pedro un paso hacia el Gafo, pero se interpuso su hija. Y así terminó aquella escena. Cuando el caballero y su espolique terminaron el yantar, se operó cierta mutación en el semblante de aquél. No había dejado de contemplar al ventero todo el rato que había durado la cena. ¿Qué significaba aquella obstinación? Pronto lo declararon los acontecimientos. Los perros de la venta ladraron. Viéronse siluetas de caminantes que avanzaban por la vereda. Y desembocaron, entrando por el sendero de la venta, dos parejas de la Guardia civil. Se levantó el caballero. Se encaró con el tío Pedro y le interrogó: —¿Cómo se llama usted? —Pedro Uriarte.

(Continuará.)

**TRANSPORTE**

de Aranjuez-Madrid o viceversa.

ANDRES GARCIA

ABASTOS, 16 ARANJUEZ

**PARA**

hacer seguros de incendios o de vida, dirigirse al inspector del «Fénix» señor SANCHEZ.

HOTEL COMERCIO

ARANJUEZ

**DISPONIBLE****LA MADRILEÑA****José Fernández**

Aranjuez

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—

Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

STUART, 10

**Bodega del Sr. Alvarez**

Carretera Andalucía, núm. 24.-ARANJUEZ

¡YA BAJO EL VINO!

Vino nuevo superior, lo mismo tinto que blanco, la arroba a 650 pesetas, por litros, a 0,40 el litro. Al mismo precio en las sucursales la Marquesina, Gobernador, 9, y en casa Nazario, Stuart, 10. Para fuera se rebajan los arbitrios.

Disponemos de un millón de arrobas, elaboradas con maquinaria moderna.

¡NO CONFUNDIRSE!

**LECHE**

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad

CAPITAN, 8



"La Unión y El

Fénix Español,,

Compañía Española de Seguros.

Fundada en el año 1864.

Seguros contra incendios y sobre la vida en sus distintas combinaciones.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes individuales y Responsabilidad civil y contra Accidentes del Trabajo.

Para informarse por el agente

MARIANO FERNANDEZ MERLO

ALMÍBAR, NÚM. 28. - ARANJUEZ

Donde verdaderamente se ensancha y alarga el calzado por procedimientos patentados es en

**Casa CAO**

SOMBRERERIA, ZAPATERIA, JUGUETERIA FINA Y ARTICULOS DE TEJIDO Y PIEL

Gobernador, 4.-ARANJUEZ

Esta casa regala a su numerosa clientela los cupones MUNDIAL. Inmensos modelos en zapatos charol FUEGO

**Faustino Oñate**

Unico agente oficial en esta Región

**Ford**

EL AUTO UNIVERSAL

Almíbar, 1. - ARANJUEZ

Entrega en el acto de coches, camiones y tractores FORD

REPUESTOS LEGÍTIMOS «FORD»

Gran taller de reparaciones a cargo de mecánicos especializados en motores FORD, por tanto, las reparaciones serán rápidas y económicas

No hay mejor testimonio que mis clientes Pruebe y se convencerá

GASOLINA, NEUMATICOS, GRASAS, CAMARAS, ACEITES Y ACCESORIOS CON GRAN DESCUENTO

Aquí encontrará cuanto necesite para su coche a precios económicos

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

**Banco de Vizcaya**

SUCURSAL EN ARANJUEZ

Operaciones que realiza este Establecimiento

ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores.

Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

**«LA ESTRELLA»**

PANADERIA DE LUJO

Huevería, lechería y pastelería.

SAN ANTONIO, NUM. 18

Aranjuez

**Gran Zapatería, Sombrerería y Funeraria**

Hijo de Francisco Varón

Gran surtido en calzado para caballeros, señoras y niños, como sombreros y gorras de todas clases.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS Y COMPOSTURAS

Por fin de temporada grandes rebajas en todos los artículos.

Stuart, 22. - Aranjuez.

**Media CABELTO**

de hilo, retorcido y 75 centímetros de larga; único precio 4,50 pesetas par.

Célebre producto MECANO para limpiar metales y aluminio de fama mundial por ser el mejor en su clase y el más económico.

Concesionarios exclusivos: CASA CAO

Gobernador, número 4. - ARANJUEZ

Se facilitan muestras a quien las solicite.

**EL SUBMARINO**

Objetos de escritorio, papetería, loza y cristal. Surtido de juguetes de todas las clases.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

**Casa de MARCOS**

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

ACCESORIOS Y ALQUILER REPARACIONES

Stuart, número 25

ARANJUEZ

**GRATIS completamente, gratis**podeis conseguir cuanto necesitais, y se vende en Aranjuez, con sólo pedir el *Cupón Nacional*, por cada real de compra que hagais en las casas siguientes:

COMESTIBLES: David Ramírez, Stuart, 27. Francisco Fernández, Montesinos, 20. Pedro Quelle, Plaza de Abasto, 7. Toribio Esteban, Almíbar, 29, y Elisa Márquez, Stuart, 42.

TEJIDOS: Pedro Nieto, Almíbar, 19.

DROGUERIA, PERFUMERIA y FARMACIA: Dionisio Toro, Stuart, 37.

CONFITERIA y PASTELERIA: Sr. Hijo de Dorado, Almíbar, 17.

LOZA, PORCELANA, ALUMINIO, CRISTAL, MERCERIA, PAPELERIA, OTROS ARTICULOS: «El Submarino», Gobernador, 17.

VINOS: Francisco Fernández, Montesinos, 20.

Tened presente que nuestros libritos se llenan con muy pocos cupones y que valen dos pesetas cincuenta céntimos cada librito, por lo que podeis comprar lo que necesitais y pagarlo con ellos como si fuera dinero.

En breve habrá más comercios que regalarán los *Cupones Nacional*.

Agente en Aranjuez:

MARTIN RAMIREZ.—Andalucía, 25.

**Petit Fornos**

Vinos y comidas.

Abastos, 16. - Aranjuez

**Nueva Carbonería**

Gobernación, núm. 1 (Calle de los Borrachos)

Encina, a 0 55 los dos kilos.

Saco de 40 kilos, a 10,50 pesetas.

Por seras, a 0 25 k lo.

Leña, picón y carbones de todas clases.

SE SIRVE A DOMICILIO

**Academia Práctica de Estudios Comerciales**

Contabilidad y Cálculos Mercantiles. Preparación para el ingreso en Bancos y Oficinas.

José Martínez Santamaría

ex inspector de las Sucursales del Banco Herrero

Carretera Andalucía, 38.-ARANJUEZ

**Bodegas de Fernández Carrión**

Montesinos, 20. - ARANJUEZ

Teléfono 150

Vinos finos de mesa.

PRECIOS	Pesetas
Tinto o blanco, superior, 16 litros...	6,50
Idem..... > 1/2 > ...	0,20
Vinagre..... > 16 > ...	4,50
Vino especial tres años, Valdeguerra, botella.....	1,00

Estos vinos se sirven en Madrid en los restaurantes Molinero, Ferminus, Morán, Botín, Café Nacional, Almirante, 5, y otros.

MISTELA MOSCATEL, etcétera.

Para fuera de la población se rebajan los impuestos.

A domicilio el pedido aumenta 25 céntimos.

SUCURSAL: Montesinos, 20.-Tienda

**Arana y Compañía**

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

**ACADEMIA para' preparaciones de carreras especiales**

a cargo de

D. Aurelio Tapia (Abogado), D. Fernando González Palacios (Médico), D. José Gujarrá (Oficial de Correos), D. Rafael Guillabert (Oficial de Correos).

PREPARACION

para Secretarías Judiciales, Fomento, Hacienda, Correos, Telégrafos, Estadística, Policía, Prisiones, Secretarías de Ayuntamientos, Gobernación, Aduanas, etc.

**Un aparato Kodak**

es el sport de la familia. Su manejo, facilísimo, se aprende en pocos minutos.

Aparatos desde 21 pesetas.

Venta en Aranjuez:

F. BURGO.—Gobernador, 9.

**NO COMPRAR**

géneros de invierno sin antes visitar en el rastro el puesto de

Modesto García

Se venden cortes de gabanes, pellizas, abrigos de señora y de niños, retales.

Todo a precio de fábrica.

**Casa de Juárez**

Venta de bicicletas de las mejores marcas: AUTOMOTO y LAPICE

Al contado y a plazos :-: Alquiler

Accesorios y reparaciones

SAN ANTONIO, 19 :-: ARANJUEZ